

2

## Historischer und kultureller Limpertsberg

Über Schulen und Klöster, über die alten Ausstellungshallen, den „aalen Tramsschapp“ und vieles mehr aus der Limpertsberger Geschichte berichtet Jemp Kunnert in seiner großangelegten Dokumentation.



8

## Der Stübben-Plan: Eine städtebauliche Schwärmerei, die nie Wirklichkeit wurde

Daß die Stadt kurz nach der Jahrhundertwende den Kölner Geheimrat Josef Stübben mit einem Bebauungsplan für den Limpertsberg beauftragte, wissen wohl nur die wenigsten. J.-P. Neuen erläutert den Stübben-Plan.

12

## ... et demain?

Dans son article Jean Schmitt se penche sur l'avenir urbain du Limpertsberg.

15

## L'église paroissiale du Limpertsberg

par Michel Schmitt

16

## Rosen vom Limpertsberg

Interessantes und Vergnügliches über die alten Rosenzüchtereien weiß uns Evy Friedrich zu erzählen.



18

## Theaterstuff aan dräi Akten

Dem Josy Braun séng Erzielong a Lëtzebuenger Sprooch spillt des Kéier an engem landbekannte Lampertsberger Bistro.

I-VIII

## pages intercalées Di giel Säiten

Ferientips  
Amiperas  
Der telefonische  
Notrufdienst 012  
Nationaler Solidaritätsfonds  
Krankenversicherungswesen  
Hilfe für Frauen in Not  
und viele andere nützliche Informationen in vier Sprachen im Dossier „Di giel Säiten“, zusammengestellt von Henri Neyen.

19

## Alte Liebe zum Limpertsberg

Nostalgische Jugenderinnerungen von Fanny Beck.

20

## Personnalités de la vie culturelle de jadis au Limpertsberg

par Lotty Braun-Breck, Péil Schlechter et Jean Probst.

24

## Les monuments du Limpertsberg

par Jean Probst

26

## Le mystère de saint Crépin et de Péiter Onrou à la côte d'Eich

„Une longue et belle tradition agite ce rocher fabuleux, mais qu'on le veuille ou non il faut en réécrire l'histoire.“ - Blanche Weicherding-Goergen a analysé ce problème dans son article.

27

## Was bedeuten die Straßennamen der Stadt?

Eine Serie von Evy Friedrich

28

## Steve flippt aus

In Jacques Dreschers Satire zum Internationalen Jahr der Jugend dürfen wir diesmal einen Blick in den Alltag und die Sprache der No-Future-Generation riskieren.

30

## Friedlaender et Vauban

Une rétrospective des expositions à la Galerie d'art municipale par Paul Lanners.



31

## Trésors du Musée J.-P. Pescatore

par Georgette Bisdorff



32

## Le Théâtre des Capucins: Premier bilan et perspectives

par Ben Fayot

34

## Wo die Architektur den Ton angibt: Das neue Luxemburger Musikkonservatorium

René Link hat Direktor Josy Hamer einige Fragen über Konzeption und Funktionalität der neuen Gebäulichkeiten am „Geessekneppchen“ gestellt, die am vergangenen 1. März offiziell eingeweiht wurden.



Ons Stad  
No 18  
avril  
1985

Edité par  
l'administration communale  
de la Ville de Luxembourg

Tirage: 37.000 exemplaires  
Distribution à tous les ménages  
de la Ville de Luxembourg

Photos: IMEDIA, Marcel Schroeder,  
Conny Scheel  
Layout: Dieter Wagner  
Dessins: Hendrik Van den Kerchove,  
Pit Weyer, Pol Leurs, Romain Lenertz  
Coordination: René Clesse  
Photocomposition:  
Imprimerie Joseph Beffort, Luxembourg  
Imprimé sur les presses  
de l'Imprimerie St-Paul S.A., Luxembourg